

logički važan predmet. S toga po pronadjenoj vrijednosti priposlane ploče izvoliti će slavno to ravnateljstvo arheološkog muzeja prosuditi, nebi li bilo nužno, da izaslanik muzealni dodje na lice mjesta, i dalnje kopanje rukovodi. — Kr. kotarska Oblast. U Gjur-gjevcu, dne 16. rujna 1888. Upravitelj Kenfelj.

Ali nije ovo prvi put, što se je Gjurgjevačka kot. oblast izkazala blagodjelnicom istoga nar. zem. zavoda. Hvala joj najiskrenija i najtoplija, te taj plemeniti primjer pobudio i druge političke oblasti naše na izvršivanje gori pomenute vladine naredbe.

Nadpis nije ciao, jer je okrunjen gori, doli i lievo. Evo ga:

Imp · Caes · Fla · Jul
Constantius · Pius · Fel
Aug · Victor Maximus
Triumfator AETERNVS
Divi cONSTANTINI
Optimi · MAX · Q · PRINC F
Divorvm MAXIMIANI ET
CONSTANTII · NEPOS
Divi CLAVD PRONEPVS
Pont · Max Germ MAX

Sličan ovomu nadpis našast je bio u Mitrovici (Mommsen Cor. Inscr. Lat. III. p. 465 n. 3705), te smo po njem naš izpunili. U Mitrovačkom nadpisu u osmom redu stoji CONSTANTII mjesto CONSTANTII. Mommsen (l. c.) razsvjetljuje onaj nadpis sljedećom opazkom: »Constantius II, quod hic dicitur Divi Claudii pronepos, conuenit cum eo, quod pater eius appellatur eiusdem Claudii nepos (Henzen 6751), cum alibi Constantius I dicatur »per filiam nepos Claudii« (Eutrop. 9,22; vita Claudii c. 9) et consequenter Constantius II divi Claudii abnepos (Henzen 5258)«. S. L.

Nadgrobnni kamen Radoslava Gorjanskoga.

I. *Vidi str 64.*

U kapeli nadbiskupskoga orfanotrofija u Zagrebu nalazi se nadgrobnni spomenik jednog člana glasovite obitelji Gorjanske, kojega kamena vjernu sliku ovdje priobćujemo. Obitelj Gorjanska (de Gara) obnašala je u XIV. i XV. vieku najvišja do-

stojanstva kraljevine Ugarske, ali je starohrvatskog porijekla »de genere Družina«; ovaj spomenik živo će dakle zanimat svakog hrvatskog povjestničara. Kamen do sada nije nigdje priobćen bio, samo ga je kanonik Florijan Römer u magjarskom »Archaeologiai Értesitő« god. III. str. 200 spomenuo. Ploča je od bielog mramora, te je sada uzidana na desnom unutarnjem zidu kapele sv. Martina; visoka je 1.55 metara a široka je 0.485 m.; po sriedi je u dva komada razpuknuta. Slova i slike su plosnata.

Nadpis ovako glasi:

+ HIC EST

SAPVLTVRĀ · Ǿ · RHĀOSLĀVO.

FILIO · Ǿ ·

CRĀSTOHNA · Ǿ · ĞARA · ET · CRĀŌV

+ SVORŪ

ima se čitati: *Hic est sepultura domino Radoslavo filio domini Crestohna de Gara et (h)eredum suorum.*

U donjoj polovici kamena vidimo trokutni gotički štit, viseći na vrpici u obliku brojke 8. Grb je s desna na lievo stubasto koso razdjeljeni štit, u gornjem polju štita je gotička majuskula R. Ovaj je grb sa raznih gledišta vrlo zanimiv. Prije svega zato, jer se bitno razlikuje od poznatog grba obitelji Gorjanske: u modrom polju zlatna okrunjena zmija. I slovo R udara u oči; jeli to početno slovo imena Radoslav, ili možda nije niti slovo, nego samo osobito stilizovani cvijet (kako Römer veli »karanfil«)?

Gdje je kamen izvorno nadjen, nezna se. Možda je iz bližnje stolne crkve došao u, početkom ovoga vieka sagrađenu, kapelu sv. Martina. Ili je, što je još vjerojatnije, nadjen na mjestu, gdje sada orfanotrofij stoji, na kojem je mjestu u srednjem vieku od Bele IV. do Matije Korvina stajao manastir Dominikanaca. U potonjem slučaju bila je dakle obiteljska (et heredum suorum!) grobnica obitelji Gorjanske u crkvi Dominikanaca. *u Gorjanskoj stolici*

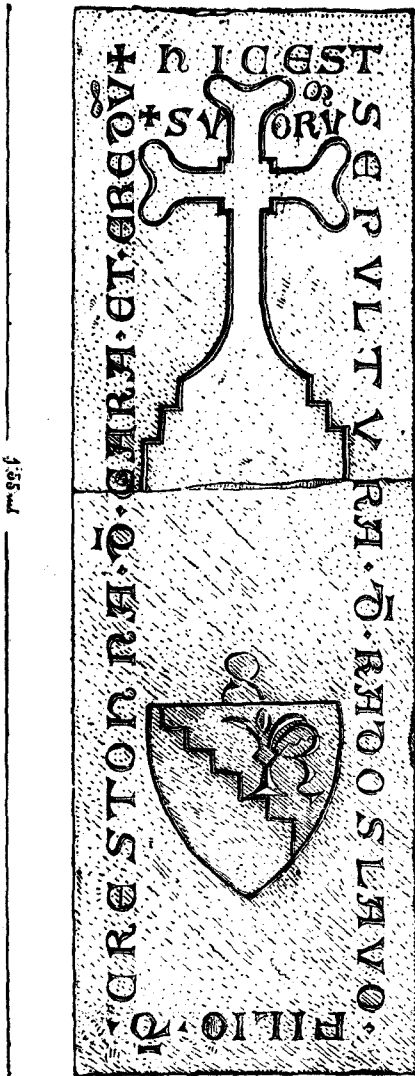
Još bi bilo za riešiti pitanje, tko da je bio ovaj Radoslav de Gara. Naše listine ne poznavaju niti njega, niti oca mu Crestohnu. Još manje ga poznavaju obće poznate genealogije obitelji Gorjanske¹⁾. Da je plemić bio, dovoljno kaže naslov »dominus«. Kratkoća teksta, zločesta latinština, oblik slova i grba dokazuju, da taj nadgrobni spomenik spada u drugu polovicu XIII. vieka, dakle u naj-

¹⁾ Vidi: Nagy Iván, Magyarországi családai. IV. svezak, str. 327.

+ sedmoj pleta gorjanske zmija

DKU Z MA
 DOR O Z MA (Kord Legen...)
 Tamo blizu je selo BARA

5



starije doba te obitelji, koja se u listinama god. 1269 prvi put spominje. Radoslav je čisto hrvatsko ime, a i Crestohna (Krestonja?) je po svoj prilici slavensko ime, možda odgovarajuće latinskomu Christophorus. Rómer je ovo potonje ime krivo razumio, te misleći da je ime mjesta, tumačio je, da Chrestohna znači Kerestinec.

Pošto najstariji dosada poznati pečati i grbovi obitelji Gorjanske ne sižu natrag dalje od konca XIV. vieka, to mislim, da grb, nalazeći se na našem mnogo starijem grobnom spomeniku, predstavlja izvorni grb starohrvatskog plemena Družina.

Konačno moram još spomenuti, da je prečastni duhovni stol nadbiskupije Zagrebačke, posredovanjem g župnika i narodnog zastupnika Ivana Krapca, ovaj velevažni spomenik darovao narodnom muzeju, gdje mu je pravo mjesto.

Dr. I. Bojničić Kninski.

II.*)

Po dr. Bojničiću priobćeni kamen dug je 155 cm., a širok 48 cm. Nadpis — bez svakog okvira — teče na svih četiri strana kraj ruba kamena, samo

*) Moju predstojeću razpravicu priobćio sam izvorno u posljednjem broju po magjar. akademiji znanosti izdanog „Archaeologiai értesítő“, te se je, ponukan ovom razpravicom, i gosp. Géza pl. Csergheö, jedan od najvrstnijih poznavaca sredovječne heraldike, o istom predmetu izrazio. Mi ovdje u prevodu priobćujemo i njegovu velezanimivu razpravu. Dr. B.

posljednja rječ koja nije imala u redu mjesto, nalazi se u polju spomenika. Slova su majuskule. Legenda, koje je početak u heraldičko desnom gornjem kutu tako zvanim maltežkim križem (Fatzenkreuz) označen, glasi ovako:

✠ Hic est
 Sepultura d̄ Radoslavo
 Filio d̄
 Crestohna d̄ Gara et eredu[∞]
 ✠ suorum.

Jedna je rječ od druge, u polovičnoj visini slova, četverouglastom točkom odjeljena. U polje spomenika neuredno urezana posljednja rječ »suorum« počima također maltežkim križom.

U gornjoj polovici praznog polja ploče urezan je plohorezbom križ, stojeći na podnožju od tri stube. Iz treće stube raste dulja grana križa. Grane križa dovršuju se gore sa dvostrukim okrugom, naličnim srcu. — U istom pravcu sa ovim križom izpunjuje donju polovicu nadgrobno spomenika štiti sa grbom. Na gornjoj strani štita nalazeći se, brojni 8 slični urezak znamenuje remen, na kojem štiti visi.

Po nadpisu postavio je ovaj kamen Radoslav Gorjanski za sebe i za svoje potomke (heredum suorum). Kada? Na to nam neodgovara nikakav datum, ali se to može iz karaktera celog spomenika barem približno opredieliti.

Pogledajmo najprije oblik kamena. Duljina mu je 155 cm., a širina 48 cm., dakle duljina odnosi se prema širini, kao 3:1. — Ovaj razmjer kod oblika grobnih kamena dolazi obično u drugoj polovici XIII. vieka. — Ako to doba temeljem uzmemo, te majuskule nadpisa pomno pogledamo, vidit ćemo, da je i oblik i način porabe ovih također dosta karakterističan za to doba, osobito često rabljeno slovo $\mathcal{D} = d$, koje na grobnih spomenicima konca XIII. vieka često dolazi.

Legenda bila je na najstarijih grobnih spomenicima vrlo kratka. Malen bio kamen, malo mjesta na njemu, obično sadržaje samo ime pokojnika. Kasnije, kada su grobni spomenici većimi postali, bila je i legenda veća, ali je ipak samo najnužnije stvari sadržavala. Tekar kasnija stoljeća razširila su legendu, najprije kojim uzdisajem, n. p.: »requiescat in pace«, — a kasnije sa naslovi pokojnika (»Generosus et Magnificus« ili »Venerabilis in xpo dominus«) i sa navedenjem častih, koje je obnašao (»dapifer«, »eppus« itd.).

— Počamši od XVI. vieka slavili su na grobnih spomenicih za-sluge pokojnikove sa pojedinimi distychoni; dočim su se još kasnije iz ovih distycha razvili dugački nekrolozi, koji su svojim tekstom izpunjivali cielu ploču nadgrobnog spomenika.

Kratkoća nadpisa, koji je na najnuždnije ograničen, je i na našem spomeniku karakteristična, a osim ove kratkoće govori i zločesta latinština za konac XIII. vieka.

Slike našeg spomenika predstavljaju gore križ, a dole štit sa grbom. — Križ dolazi na naših grobnih spomenicih već od XI. i XII. vieka. Takovih spomenika imademo u Tihanyu, Bartfeldu, Jekelfalvi itd. Štit, prazan ili sa plemićkim grbom, sljedi kod nas skoro za prvim predstavljanjem križa na grobnih spomenicih, te dolazi skupa sa ovim, -- obično kao da visi na križu — kod nas do konca XV. vieka, kao što to dokazuju spomenici stolne crkve u Košicama. — Ja poznajem do sada samo dva grobna spomenika, koji su našem po svemu slični. Jedan, bez nadpisa, nalazi se u križniku opatije bjelih fratara u Wiltenu (u Tirolu¹⁾), a drugi je grobni spomenik glasovitog troubadoura Ulricha von Lichtenstein u Frauenburgu od god. 1275.²⁾ Ovaj potonji je ujedno najstariji do sada poznati grobni spomenik sa njemačkim nadpisom.

Konačno govori za našu hipotezu i štit sa grbom, kojega oblik podpuno odgovara onim XIII. vieka. Grb je: štit, razdjeljen stubasto koso s desna na lievo u dvoje (dakle i dvoje boje), gore sa krasnom majuskulom R.

Ovaj je dakle grb podpuna i to dosta riedka heroldslika (Heroldsbild). Nad razdjeljenjem nalazeće se slovo R po svoj prilici ne spada de jure u grb, nego je samo svojevoljni dodatak, odnoseći se sjegurno na ime pokojnoga Radoslava Gorjanskoga. Slova dolaze kadkada već u staro doba u grbovih, osobito u taljanskoj heraldici. Ova slova obično su samostalni dodateci grbova. Kadkada primljena su dozvolom vladara ili samovoljno, u grbove za razlikovanje pojedinih grana kojeg plemena ili pojedinih osoba.

Kojemu plemenu spada grb na našem spomeniku, to nemožemo za sada stalno opredieliti, tim manje, pošto smo na temelju, sravnivanja izrekli, da ovaj spomenik spada u drugu polovicu XIII.

¹⁾ Petenegg, Zur Epitaphik von Tyrol. St. 31, tab. VIII.

²⁾ Beck-Widmannstätter, Studien an den Grabstätten alter Geschlechter der Steyermark u. Kärnthens. Str. 8.

vieka, dakle u doba, kada obiteljska imena još nebijahu obće rabljena i *stalna*. Sa slavnom obitelji Gorjanskom (de Gara, Garay) iz plemena Družina ne možemo ga *za sada* u savez dovesti, jer ova imala je sasvim drugi grb, koji nam je sačuvan na mnogobrojnih pečatih, dapače i u originalnim grbovnicama (*litterae armales*). Ovaj grb je sljedeći: u modrom polju višeputa zavijena okrunjena zlatna zmija sa zlatnom jabukom (*Reichsapfel*) u ustama. Od iste obitelji poznamo još jedan grb, koji predstavlja *dvije* zavijene zmijske. Ali ovaj potonji grb poznat nam je samo u jednom jedinom primjerku na visećem pečatu u ugar. državnom arhivu.

Istina, da su svi sphragistički i heraldički spomenici, koji su nam ostali od ove glasovite obitelji Gorjanske, mnogo mlađi od našeg grobnog kamena, te nijedan nije stariji od konca XIV. vieka. I to je česti slučaj u heraldici, da su glasovite obitelji temeljito promijenili svoj izvorni obiteljski grb, kako to vidimo kod mnogih naših obitelji, koje svoje porijeklo iz starih »genus-a« listinama dokazati mogu. Dakle može i to biti, da je obitelj Gorjanska, postavša bogatom i uplivnom te došavši u družbu kraljevu, napustila grb svojih pradjedova, jednostavnu heroldsliku (*koja bi u tom slučaju bila stari grb plemena Družina*), te primila opisani ljepši grb.

Ali dok nećemo za to imati nedvojbenih dokaza, dotle ne možemo sigurno znati, da li se obitelj, ležeća pod ovim grobnim kamenom, i kasnije zvala »de Gara«? I ako je, jeli je ista obitelj, koja je pod imenom Gorjanskih knezova tako glasovitom postala?

Vidi str. 64.

Geza pl. Csergheö.

Starobosanski nadpisi u Bosni i Hercegovini.

V. Viestnik God. X. str. 75.).

XLII.

† АСЕ ЛЕЖИ ДОБРИЛО БОЖИЋ
КОВИЋЪ З БРАТОМЪ РАДОЕ
МЪ И СИНОВЦЕМЪ ПЛИВЦЕ
МЪ

Čita se: † Ase leži Dobriilo Božić-
ković z bratom Radoe-
m i sinovcem Plivce-
m

U dnu:

ЗАПИСА ИВКО ОБРАДОВИЋ
u svezi u ЗАПИСА slova ЗА

zapisa Ivko Obradović